

# Nioqqutissanik eqqussuineq annissuinerlu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Nioqqutissanik eqqussuineq annissuinerlu pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 18, 30. oktober 1992-imeersumi, kingullermik Inatsisartut inatsisaatigut nr. 38, 9. december 2015-imeersukkut allanngortinneqartumi § 2, § 3, § 11, imm. 2, § 16, § 18, § 19, imm. 2, § 20, § 22, imm. 2, § 35, § 39, § 40, § 42, imm. 2 aamma § 46, imm. 5 naapertorlugit aalajangersarneqarput:

## Kapitali 1

### *Ataatsimut aalajangersakkat*

§ 1. Danmarkimit, Savalimmiunit nunanilluunniit allanit eqqussinermi aammalu Danmarkimut, Savalimmiunut nunanulluunniit allanut annissinermi nioqqutissanik tiguisussat nioqqutissanillu nassiussisut nioqqutissat eqqunneqartut anninneqartullu nalingi, suussusaat, annertussusaat, nunamit sumit pisiaaneri, nunamit sumit pinngortuuneri, nunamut sumut tunineqarneri, nunami sumi atorneqarnissaat qanorlu assartorneqarneri il.il. pillugit paasissutissat nalunaarutigisassavaat.

*Imm. 2.* Oqimaassutsimik, angissutsimik aammalu nalinginik il.il. aalajangiinermi maleruagassat danskit ilanngaaserisoqarfiannit maleruarneqartut taamatulli atuupput.

## Kapitali 2

### *Nioqqutissanik eqqussuineq*

§ 2. Useqarnermik nalunaaruteqarnermi, akitsuusigassanik nalunaaruteqarnermi aammalu eqqussinermik nalunaaruteqarnermi immersugassat Akileraaruseriffimmit akuerineqarsimasut, immersugassat immikkoortortalersorneri immersornissaannullu najoqqutassat naapertorlugit immersorneqartussat atorneqassapput.

*Imm. 2.* Paasissutissat elektroniskiusumik nassiunneqarnissaat Akileraaruseriffiup piumasarisinnaavaa.

*Imm. 3.* Paasissutissat qanoq ittuunissaat, iluseqarnissaat tulleriiaarneqarnissaallu, pissutsillu allat Akileraaruseriffiup digitaliusumik nalunaarutigineqartunik suliaqarnissaanut pingaaruteqartut pillugit piumasaqaatit Akileraaruseriffiup aalajangersarsinnaavai.

*Imm. 4.* Immersugassat ilaqartinneqassapput ilumoortuunerannik uppersarsaatitut allagartanik, soorlu akiligassat allagartaannik, nassiussinermi uppersarsaatinik imaluunniit eqqussinissamut akuersissutinik.

§ 3. Danmarkimit, Savalimmiunit nunanilluunniit allanit sikaritsinik eqqussinermi tunisisup pisussaaffigaa poortat ataasiakkaat Kalaallit Nunaannut eqqunneqarnerannut nipitittakkamik nalunaaqutsissalugit

akitsuuserneqarsimanerannut takussutissamik.

§ 4. Nioqqutissat toqqaannartumik imaluunniit Danmarki aqqusaarlugu Savalimmiuniit nunanilluunniit allaniit nassiunneqartut pillugit eqqussinermik nalunaarut Akileraaruseriffimmut tunniunneqassaaq.

*Imm. 2.* Eqqussinermik nalunaarummut akitsuusiinissamillu nalunaarummut ilanngunneqassapput tunisisumit akiligassap allagartaa, nassiussat uppernarsaataat allallu akitsuusiinermut kisitsisitigullu naatsorsueqqissaarluni takussutissiornermut il.il. uppernarsaatitut pisariaqartinneqarsinnaasut.

§ 5. Nioqqutissat Danmarkimi pisiarineqartut Kalaallit Nunaanni akitsuusigassat Akileraaruseriffimmut akitsuusigassatut nalunaarutigineqartassapput, taamaattorli tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Nioqqutissat imm. 1-imi taaneqartut Aalborgimi Grønlandshavni aqqutigalugu umiarsuakkut nassiunneqarpata tunniunneqarnerannut atatillugu akitsuusiinissamik nalunaarut Akileraaruseriffimmut tunniunneqartassaaq.

*Imm. 3.* Akitsuusiinissamik nalunaarummut ilanngunneqassapput tunisisumit akiligassap allagartaa, nassiussat uppernarsaataat allallu akitsuusiinermut kisitsisitigullu naatsorsueqqissaarluni takussutissiornermut il.il. uppernarsaatitut pisariaqartinneqarsinnaasut.

§ 6. Palitsit, containerit imaqanngitsut, qerattaqqutit, poortuutit imaqanngitsut atornikullu, illerfiit aamma toqusut ikuallatat arsakuinut qummuattaasat kiisalu angalanermi atortut, angalanermi taqussat assigisaallu eqqussinermik nalunaarsorneqarnissaat piumasarineqanngilaq.

*Imm. 2.* Aammattaaq eqqussinermik nalunaarsuisoqartariaqanngilaq Akileraaruseriffiup nassiussat tigusassatut tunniuppagik. Nassiussat nioqqutissanik akitsuusigassanik imaluunniit eqquteqqusaanngitsunik imaqanngippata Akileraaruseriffiup nassiussat makkuninnga imallit tigusassatut tunniunneranni nalunaarutigineqartussaaajunnaarsissinnaavai

1) tunissutit inunnit ataasiakkaanit ingerlatitat,

2) atortut pilertortumik annertunerumillu annaassiniarnerni ikiuniarnerniluunniit atorneqartussat,

3) imarsiortunik sammisassaqaqtitsiniutit umiarsuit umiarsualivissisimaneranni inuttaasunit atorneqartussat,

4) imarsiortunik sammisassaqaqtitsiniutit nunat allat umiarsuaasa nunat tamalaat akornanni angalaartut iluarsagassatut nunamut oqqussaat,

5) danskit savalimmiormiullu umiarsuaataannut timmisartuinullu nunanut allamukartaatinut aammalu nunat allamiut umiarsuaannut timmisartuinullu kingoraartissat atortussallu il.il., kingoraartissat atortussallu umiarsuarnut timmisartuinulluunniit pineqartunut tunniunneqarpata,

6) nioqqutissat, Danmarkimi, Savalimmiuni nunaniluunniit allani iluarsarneqarsimallutik atorneqarallarsimallutilluunniit eqquteqqinneqartut, nioqqutissanik tigusisoq annissinermik nalunaarutip nuutininneranik uppernarsaammilluunniit allamik pisariaqartumik takutitsisinnaappat,

7) pequtit pialuutillu atoreersimasutut isikkullit inunnillu Kalaallit Nunaanni najugaqalersunit eqqunneqartut, imaluunniit

8) nioqqutissat atortussallu sakkutooqarfinni, Kalaallit Nunaata illersorneqarnissaa pillugu isumaqatigiisummi 27. april 1951-imeersumi pineqartuni USA-p sakkutuuisa ingerlataanni atugassatut eqqunneqartut.

**§ 7.** Nioqqutissat § 6, imm. 1-imi taaneqartut assigisaat, eqqunneqarneranni anniseqqinneqartussatut aalajangerneqartut eqqaassanngikkaanni, nioqqutissat Savalimmiuniit nunanilluunniit allaniit umiarsuakkut toqqaannartumik imaluunniit Danmarki aqqusaarlugu tikittut kiisalu nioqqutissat Danmarkimiit, Savalimmiuniit nunanilluunniit allaniit timmisartukkut tikittut usigineqartutut nalunaarsorneqartassapput.

*Imm. 2.* Usigisanik nalunaarsuineq pissaaq nassiussat ataasiakkaat immikkut usigineqarnerisa nalunaarutigineqarnerisigut.

*Imm. 3.* Usigisanik nalunaaruteqarneq nassiussalerisumit, speditørimit, assartuisumit taassumaluunniit tuniniaasuanit suliarineqartassaaq, tunisisumillu akiligassap allagartaata assilineranik kiisalu usilersuineramik nalunaarutip allagartaata assilineranik, tassa imaappoq umiarsuup imaluunniit timmisartup usiisa nalunaarsorneqarfiannik ilaqartillugu Akileraaruseriffimmut tunniunneqarluniluunniit nassiunneqartassaaq usit Kalaallit Nunaanni umiarsualivimmut timmisartoqarfimmulluunniit siullermut tikiunneqarnerisa kingorna piaartumik.

*Imm. 4.* Nassiussanut usinik isumannaallisarneqarsimasunik imaqartunut tunngatillugu usigisat suuneri pillugit sukumiisumik nalunaarsuiffiup assilineqarnera Akileraaruseriffimmut nassiunneqassaaq.

**§ 8.** Usigisanik nalunaaruteqartussaannermi ilaapputtaaq aalisakkaat aalisakkanillu tunisassiat danskit, savalimmiormiut nunallu allat aalisariutaannit nunnigunneqartut. Usigisanik nalunaaruteqarneq umiarsuup ingerlatitsisuanit imaluunniit umiarsuup piffimmi tassani tuniniaasuanit assigisaannilluunniit isumagineqartassaaq.

*Imm. 2.* Umiarsuarmik timmisartumilluunniit Danmarkimi, Savalimmiuni nunaniluunniit allani pisinermut atatillugu, umiarsuarlu timmisartorluunniit nammineq ingerlalluni Kalaallit Nunaannukarpat usigisanik Akileraaruseriffimmut nalunaaruteqartoqassaaq. Usigisanik nalunaaruteqarneq umiarsuup timmisartulluunniit ingerlatitsisuanit, piginnittuanit imaluunniit piginnittup sinniisuanit isumagineqartassaaq.

*Imm. 3.* Usigisanik nalunaarut Kalaallit Nunaannut apuunnerup kingorna piaartumik Akileraaruseriffimmut nassiunneqarluniluunniit tunniunneqartassaaq.

**§ 9.** Usit nassiunneqarfiannut tikiunneqarnerisa kingorna kingusinnerpaamik ulluinnaat qulit qaangiunnerini nioqqutissanik tiguisup nioqqutissat anniseqqillugilluunniit Akileraaruseriffimmut eqqussinermik nalunaarsuusiussaaq imaluunniit akitsuusiinissamik nalunaaruteqassaaq.

*Imm. 2.* Assartuineramik isumaginnittoq pisussaavoq nassiussat nassiussatut nalunaarsorneqarsimasut nassiunneqarfiannut apuunnerat nalunaarutigissallugu.

*Imm. 3.* Nioqqutissat anniseqqitassatut aalajangerneqarsimasut kissaatigineqartulluunniit ammarnagit puuniitiinnarneqassapput.

**§ 10.** Taamaattorli § 9, imm. 1-imi 3-milu aalajangersagaq atuukkaluartoq, nioqqutissat makku eqqunneqarnerminni anniseqqitassatut aalajangiivigineqareersimasut anninneqarnissaannut piffissaliussaq qaammatit arfineq-pingasut tikillugit sivitsorneqarsinnaavoq:

- 1) Ilisimatusarnermut atortut kiisalu ilisimasassarsiortut atortui, piginnitsiminnit danskiusumit, savalimmiormiusumit nunamilluunniit allamiumit atugassatut eqqunneqarallartut.
- 2) Radiomut, videomut fjersynimullu atortut kiisalu filmiliornermut atortut piginnitsiminnit danskiusumit,

savalimmiormiusumit nunamilluunniit allamiumit radiukkut fjersynikkullu aallakaatitassiornissat imaluunniit filmiornissat siunertaralugit eqqunneqarallartut.

3) Sulinermi atortut, soorlu sakkuutit, atortut, apparatit, uuttortaatit maskiinallu piginnitsiminnit danskiusumit, savalimmiormiusumit nunamilluunniit allamiumit atugassatut eqqunneqarallartut.

*Imm. 2.* Annisseqqinnissap sivitsorneqarsinnaaneranut piumasaqaataavoq nioqqutissat immikkuutaarlugit nalunaarsuutip useqarnermik nalunaarummut ilanngullugu nassiussat tunniunneqannginneranni Akileraaruseriffimmut tunniunneqarsimanissaa.

**§ 11.** Nioqqutissat nassiussatut nalunaarsuinerup nalaani allamut tigusassanngortinneqarpata nassiussalerisup allamulluunniit tigusassanngortitsisup piginnittup allanngornera piaartumik Akileraaruseriffimmut nalunaarutigissavaa, piginnittunngortup aqqa najugaalu nalunaarutigalugit.

**§ 12.** Nioqqutissat Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsumut nalunaarneqarsimappata, nassiussinermi nalunaarummik suliaqartoq nioqqutissanik tigusisutut isigineqassaaq, taamalu ilaatigut eqqussinermi akitsuutip suliarinninnermilu akiliutit akileneqarnissaannut akisussaassalluni.

**§ 13.** Nioqqutissat nassiussatut nalunaarsorneqartut tigusisussamut tunniunneqarsinnaalissapput nassiussat Akileraaruseriffimmut nalunaarutigineqarpata. Piumasaavorli nioqqutissanik tigusisup nioqqutissanut pineqartunut immikkut eqqussinermi piumasaqaataasinnaasut naammassisimassagai, aamma akitsuutit akileneqartussanngortinneqarsinnaasut akilersimassagai.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiutigalugu suliffeqarfiit Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartut nassiussat pillugit Akileraaruseriffimmut nalunaaruteqannginnerminni qinnuteqarnermikkut nassiussanik nalunaarsorneqarsimasunik tigusisinnaanissaat Akileraaruseriffiup akuersissutigisinnaavaa. Nassiussalli tunniunneqarneranniit kingusinnerpaamik ulluinaat qulit qaangiunneranni Akileraaruseriffimmut nalunaarutigineqarsimassapput. Akuersissutip suliffeqarfinnut § 25, imm. 1 naapertorlugu akuersissuteqarfigineqartunut taamaallaat atuunnissaa Akileraaruseriffiup aalajangersinnaavaa.

*Imm. 3.* Imm. 1 naapertorlugu akuersissut nalunaaruteqarnissamut piffissaliussap annertuumik arlaleriartumilluunniit eqquutsinneqannginnerani, taamaaliortoqaratarsinnaanerani luunniit atorunnaarsinneqarsinnaavoq.

**§ 14.** Nassiussat piffissaliussatut aalajangikkap qaangiutinnginnerani nalunaarutigineqanngippata Akileraaruseriffiup nalunaaruteqartussaq allakkatigut piumasaqarfigissavaa, aaqqiinissamullu ullut pingasut piffissaliunneqassallutik.

*Imm. 2.* Piumasaqartoqartillugu, tak. imm. 1, nalunaaruteqartussaq suliarinninnermut 500 kr.-inik akileeqquneqassaaq.

#### *Allakkat*

**§ 15.** Poortukkat Savalimmiuneersut nunanilluunniit allaneersut Danmarki aqqusaarlugu Kalaallit Nunaannut nassiunneqartut adressekortimik, akiligassat allagartaannik, immaqalu eqqussisinnaanerumut akuersissummik uppersaammillu allamik, eqqussinermik nalunaaruteqarnissamut kiisalu nioqqutissat akitsuusigassasut nassiussap imarisimasinnaasaasa akitsuutaannik naatsorsuinissamut pisariaqartunik

ilaqartinneqassapput.

*Imm. 2.* Post Greenland eqqussinermik nalunaarummik Akileraaruseriffimmut tunniussissaaq, kiisalu akitsuutit annertussuserisinnaasaannik naatsorsuissaaq akitsuullu naatsorsorneqartoq nassiussat tunniutinnginnerini akileqqullugu.

*Imm. 3.* Post Greenlandip nassiussat 3.000 kr-it inorlugit naleqartut ataatsimoortillugit nalunaarutigisinnaavai. Nalunaaruteqarfissat ilusiligaanerat Akileraaruseriffiup aalajangersassavaa.

**§ 16.** Poortukkanik, nioqqutissanik inuussutissarsiornermut tunngassuteqartunik akitsuusigassanik Danmarkimi pisiarineqarsimasunik imalinnik Danmarkimi nassiussisut Post Greenlandimut akitsuusiinissamik nalunaaruteqassapput, tassunga ilanngullugit adressekortit, tunisisumit akiligassap allagartaa aamma eqqussisinnaanermut akuersissutaasinnaasoq il.il.

*Imm. 2.* Poortukkat allat, nioqqutissanik akitsuusigassanik Danmarkimi pisiarineqarsimasunik imallit adressekortimik, tunisisumit akiligassap allagartaanik, uppernarsaammilluunniit allamik, akitsuutip naatsorsorneqarnissanut pisariaqartinneqartunik ilaqartinneqassapput.

*Imm. 3.* Post Greenlandip nassiussanut imm. 2-mi ilaatinneqartunut akitsuutissat annertussusiat naatsorsussavaa, kiisalu nassiussanut imm. 1-imi 2-milu ilaatinneqartunut akitsuutit nassiussat tunniutinnginnerini akileqqussallugit.

**§ 17.** Akileraaruseriffiup ilitersuutaani inassutigineqarpoq Post Greenlandip allakkerisarfikkut nassiussanik annikitsunik kisitsisitigut naatsorsueqqissaarnermut tunngasunut il.il. nalunaarsorneqanngitsumik ingerlatseqqiisarnissaa.

#### *Sakkutooqarfinnut nioqqutissanik eqqussineq*

**§ 18.** Sakkutooqarfinmi Pituffimmi danskisut innuttaassuseqartunut danskillu suliffeqarfiinut nioqqutissanik eqqussineq, niuernikkut kisitsisinik naatsorsueqqissaarnermut tunngasunik nalunaarsuutini paasisutissiinissaaq eqqarsaatigalugu Kalaallit Nunaata sinneranut nioqqutissanik eqqussinermi maleruagassat naapertorlugit pissaaq.

### **Kapitali 3**

#### *Eqqussuinermi akitsuutit*

**§ 19.** Nioqqutissap akiligassap allagartaani nalingata annertussusia akitsuummik naatsorsuinermi tunngavigineqassappat, akiligassap allagartaani aki tassaavoq nioqqutissap pisiarineqarnermini akia, tassa imaappoq aki nioqqutissap eqqunneqarfia sioqqullugu akileneqarsimasooq, imaluunniit akiliineq piffissami nioqqutissap eqqunneqarfiani pissappat akileneqartussaagaluaq. Tamatuma nassataraa nioqqutissamut akikillisaatitut ilanngaati suulluunniit, imaluunniit akimik appartitsissutip allap naliliinermi ilanngaatineqarsinnaanera, nioqqutissamut akikillisaatitut ilanngaat akimut akileneqarsimasumut akiligassamulluunniit naapertuuttuuppat. Piumasaqaataavoq akikillisaatitut ilanngaati nioqqutissanut nalileneqartussanut tunngassuteqartuunissaa. Nioqqutissamut akikillisaatitut ilanngaati kingumoortumik atortuusut ilanngaatineqarsinnaanngillat.

*Imm. 2.* Akiligassat allagartaata aningaasartaasa nunat allamiut aningaasaataannit naatsorsornissaanni

anigaasat nalingisa Danmarks Nationalbankimi allattorsimaffiat kingulleq atorineqassaaq.

*Imm. 3.* Naatsorsuineri tunngavineqartut pillugit Akileraaruseriffimmut assuarlertoqassaaq nalunaarummik tiguserup kingorna ullut 14-it qaangiutsinnagit.

**§ 20.** Akitsuutit naatsorsorneqassapput ullormi nioqqutissat akitsuuteqarfusumut eqqunneqarfianni akitsuutit atuuttut tunngavigalugit.

*Imm. 2.* Nioqqutissanulli § 5, imm. 2-mi ilaatinneqartunut ulloq tunngavineqartussaq tassaavoq ulloq akitsuusiinissamik nalunaarutip Akileraaruseriffimmit tiguneqarfia.

**§ 21.** Akitsuutit akileneqartussanngussapput nioqqutissat akitsuuteqarfusumut eqqunneqarnerini.

*Imm. 2.* Immiaaqqat, viinnit imigassallu kimittut ethanolimik akullit, Nioqqutissanik eqqussuineq annissuinerlu pillugit Inatsisartut inatsisaanni taaneqartut, nioqqutissat puui Kalaallit Nunaanni puiaasaqqanik utertittakkanik aqqissuussineri atorineqartut atorlugit inuussutissarsiutigalugu tuneqqinneqarnissaat siunertaralugu eqqunneqarpata akitsuutit akileneqartussanngussapput nioqqutissat, suliffeqarfimmit puiaasaqqanut utertittakkanut immiiffusumiit anninneqarneranni.

**§ 22.** Nioqqutissat Danmarkimiit, Savalimmiuniit nunanilluunniit allaniit timmisartukkut tikittut akitsuutaasa akiligassanngorsimasut ulloq piffissaagallartillugu akileneqarfissaat kingulleq tassaavoq nioqqutissat tigusisussamut tunniunneqarfiat.

**§ 23.** Nioqqutissat Danmarkimiit umiarsuakkut tikittut akitsuutaasa akiligassanngorsimasut ulloq piffissaagallartillugu akileneqarfissaat kingulleq tassaavoq ulloq nioqqutissat tigusisussamut tunniunneqarfiat, taamaattorli tak. § 24, imm. 1.

**§ 24.** Nassiussanut inuussutissarsiornermut tunngassuteqartunut Danmarkimiit, Savalimmiuniit nunanilluunniit allaniit tikittunut tunngatillugu, suliffeqarfiit inuussutissarsiummik ingerlataqartut Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartut akiliinissaannut piffissarititaasoq § 23-mi taaneqartoq Akileraaruseriffiup qinnuteqartoqarneratigut sivitsorsinnaavaa. Tamatumunnga peqatigitillugu Akileraaruseriffiup aalajangersinnaavaa akuersissut taamaallaat nassiussanut akuersissutit normuannik normuleneqarsimasunut atuutissasoq.

*Imm. 2.* Imm. 1 malillugu akuersissutiniq nalunaaruteqarnissami piumasaqaataavoq suliffeqarfiup qinnuteqaammut ilanngullugit nassiutissagai inuussutissarsiummik ingerlataqarsinnaanermut uppersaattut allagartap atuuttup nuutinnera, kiisalu akitsuutit akileneqarnissaannut qularnaveeqqutitut anigaaserivimmit sillimasiisarfimilluunniit Kalaallit Nunaanni, Danmarkimi Savalimmiuniluunniit angerlarsimaffeqartumit uppersaat 500.000 kr.-inik anigaasartalik. Aammattaaq suliffeqarfiup IIN-normua qinnuteqaammi nalunaarneqassaaq, suliffeqarfiup suunera pillugu paasissutissat ilanngullugit.

*Imm. 3.* Akiliinissamut piffissarititaasoq annertuumik arlaleriarluunniit eqquutsinneqanngippat, taamatulluunniit pisoqarnialerpat akuersissutit imm. 1 malillugu nalunaarutigineqartut utertinneqarsinnaapput.

*Imm. 4.* Akiliinissamut piffissarititaasut, qinnuteqartup aalajangersimasumik ingerlatsivia tunngavigalugu sivitsuiffineqartut qaammammi tassani piffissaagallartillugu akiliiffissap naaneraniit

naatsorsorneqassapput, takuuk § 23. Akiliinissamut piffissarititaasut sivitsuiffigineqartut piffissaliussat uku qaangerlugit sivitsorneqarsinnaangillat:

- 1) Nanortalik, Qaqortoq, Narsaq, Narsarsuaq, Kangilinnguit, Paamiut, Nuuk, Maniitsoq aamma Sisimiut taakkulu nunaqarfii ilanngullugit qaammatip tulluuttup ulluisa 20-anni.
- 2) Aasiaat, Kangaatsiaq, Qeqertarsuaq, Qasigiannguit aamma Ilulissat taakkulu nunaqarfii ilanngullugit qaammatip piffissaagallartillugu akiliiffissap naaneraniit, qaammatit marluk ullullu 15-it.
- 3) Uummannaq aamma Upernavik taakkulu nunaqarfii ilanngullugit qaammatip piffissaagallartillugu akiliiffissap naaneraniit, qaammatit pingasut ullullu 15-it.
- 4) Ammassalik taassumalu nunaqarfii ilanngullugit kiisalu Kangerlussuaq qaammatip piffissaagallartillugu akiliiffissap naaneraniit, qaammatit pingasut ullullu 20-it.
- 5) Ittoqqortoormiit kiisalu Tunup avannaani sumiiffiit allat, aamma Qaanaaq taakkulu nunaqarfii ilanngullugit qaammatip piffissaagallartillugu akiliiffissap naaneraniit, qaammatit tallimat ullullu 15-it.

*Imm. 5.* Ulloq piffissaagallartillugu akiliiffissaq arfininngornerulluni, sapaataalluniluunniit nalliuttuuppat, piffissarititaq ulluinnarmut tullermut sivitsorneqassaaq.

*Imm. 6.* Nassiussanut Danmarkimiit umiarsuarmik tikittunut tunngatillugu imm. 4 malillugu piffissarititaasut naatsorsorneqartassapput, ulloq umiarsuup Aalborgimit aallarfa aallarnerfigalugu. Nassiussanut allanut tunngatillugu imm. 4 malillugu piffissarititaasut naatsorsorneqartassapput ulloq nioqqutissat Kalaallit Nunaanni umiarsualivimmut siullermut tikiffiat aallarnerfigalugu.

**§ 25.** Allatut aalajangiisoqarsimanngippat akitsuutit Akileraaruseriffiup akiliiffigineqartussatut innersuussaanut akilernerqartassapput.

*Imm. 2.* Akiliiffigineqartartup akitsuutit qaammatip siuliani akiligassanngorsimasut kingusinnerpaamik qaammatip tulluata ulluisa 15-ianni Akileraaruseriffimmut akilertassavai.

**§ 26.** Inunnut ataasiakkaanut tunissutitut nassiussanut tunngatillugu akitsuutit nassiussamut ataatsimut 50 kr.-init ikinnerusut akilersinneqartassanngillat.

**§ 27.** Akileraaruseriffik timmisartunut mittarfinni niuertarfiit nioqqutissanik akitsuuteqanngitsunik eqqussuinissaannut nioqquteqarnissaannullu akuersissuteqartartuuvog, nioqqutissallu akitsuuteqanngitsunut peqqumaasivinnut il.il. ilanngunneqartut taakkunanngaanniillu ilanngaatineqartut qanoq toqqortarineqarnissaat nakkutilliinerlu pillugit erseqqinnerusunik aalajangersagaliortuulluni.

*Imm. 2.* Akuersissuteqarnissami piumasaqaataavoq akitsuuteqanngitsumik tuniniaanerup, akitsuuteqanngitsunik tuniniaavimmi immikkoortumiittumi, mittarfeqarfinni oqartussaasoqarfinnilu sulisuusut tamaani susassaartut, timmisartut inuttaasa kiisalu angalasut timmisartunut Danmarkimiit, Savalimmiuniit nunanilluunniit allaniit tikittut taakkununngaluunniit aallartussat kisimik iserfigisinnaasaanni taamaallaat pinissaa. Angalasut Danmarkimut, Savalimmiunut nunanilluunniit allanut aallartussat akitsuuteqanngitsumik tuniniaavik taamaallaat qimassinnaavaat timmisartumut ikiartornerminni, imaluunniit taamaaliornissaq Akileraaruseriffimmit erseqqissumik akuersissutigineqarpat. Inuit akitsuuteqanngitsumik tuniniaavimmit aniumasut Akileraaruseriffimmit akuersissuteqarfigineqarsimanissaat mittarfeqarfinni isumannaallisaanermik sulisunit misissorneqassaaq.

*Imm. 3.* Nioqqutissat akitsuuteqanngitsut niuertarfiit ammasarfiisa avataanni inimi parnaarsimasumi toqqortarineqartassapput.

**§ 28.** Umiarsuit silaannakkullu angallatit danskit, savalimmiormiut nunalluunniit allat umiarsualiviinut mittarfinulluunniit ingerlassallutik Kalaallit Nunaanni akitsuuteqarfusumik qimatsilersut akitsuuteqanngitsunik taquassarsiniarsinnaapput.

*Imm. 2.* Nioqqutissanik ataani taaneqartunik umiarsuit taquassarsiniarneranni annertussutsit inummut ataatsimut ullormut unnuamullu ataatsimut angallavissamut naatsorsuutigineqartumut sinnerneqassanngillat:

- 1) 40 g tupat,
- 2) 0,25 liter imigassaq kimittoq,
- 3) 0,25 liter viinni aamma
- 4) 2 liter immiaaqqat.

*Imm. 3.* Akileraaruseriffiup umiarsuit ilaasunik angallassisut nunanit allaneersut umiarsualivimmi, Kalaallit Nunaanni umiarsualivimmit kingullertut aallarfiimmit siusinnerusumi akitsuuteqanngitsumik taquassarsiniarnissamut akuersissuteqarfigisinnaavai.

*Imm. 4.* Nioqqutissat imm. 3 malillugu taquassarsiarineqartut, umiarsuup akitsuuteqarfusumik qimatsinissaata tungaanut akitsuuteqanngitsumik umiarsuarmi nioqqutissaasivimmi Akileraaruseriffimmit naqissuserlugu parnaarneqartumi toqqortarineqassapput.

*Imm. 5.* Umiarsuit imm. 3-mi taaneqartut aamma timmisartut taquassarsiniarneranni ilaasuisa inuttaasalu amerlassusii kiisalu umiarsuarmi timmisartumiluunniit atugassatut tunisassatullu naatsorsuutigineqartut eqqarsaatigineqartassapput.

*Imm. 6.* Timmisartut akitsuuteqarfusumut tikinnerminni nioqqutissanik imm. 1 naapertorlugu pisiarineqarsimasunik nassataqarpata, taakku timmisartup tikinnerani akitsuuteqanngitsumik nioqqutissaasivimmut parnaarsimasumut immikkoortillugit ingerlaannaq toqqorneqassapput.

**§ 29.** Suliffeqarfiit aatsitassaqaarneranik misissueqqaarnernut, misissueqqissaarnernut piiaanermulluunniit atatillugu aningaasarsiortut akitsuuteqanngitsumik taquassarsiniarsinnaapput, suliffeqarfiup tunisassiorfiutaani, uuliamik qalluiviutaani tassungalu atatillugu atortuutaani kiisalu umiarsuaataani atortunilu allani, aatsitassaqaarneranik misissueqqaarnernut, misissueqqissaarnernut piiaanermulluunniit atatillugu, akitsuuteqarfiup avataani kisiannili Kalaallit Nunaata immami killeqarfiata iluani imaluunniit immap naqqani nunap toqqaviata iluani atugassanik.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiummik ingerlataqartup, umiarsuarnik silaannakkullu angallatinik imaluunniit tunisassiorfinnik il.il. imm. 1-mi taaneqartunik nioqqutissanik akitsuuteqanngitsunik taquassarsisisimasup, akitsuutip utertinneqarnissaa siunertaralugu taquassarsiniarnermut qinnuteqaat imm. 1-mi pineqartoq, akiligassallu allagartaata assilineranik ilaqartinneqartoq Akileraaruseriffimmut nassiutissavaa.

**§ 30.** Umiarsuup silaannakkulluunniit angallatip danskit, savalimmiormiut nunalluunniit allat umiarsualiviannut mittarfiannulluunniit ingerlaassalluni akitsuuteqarfusumit aallalernermini, akitsuuteqanngitsumik taquassarsinerani taquassarsiarineqartut annertussusiat, taquassarsiniarnermut



qinnuteqaat Akileraaruseriffimmit akuerineqarsimasoq atorlugu inuussutissarsiummik ingerlataqartumut uppersaaserneqassaaq.

**§ 31.** Akitsuutit akileneqarsimasut qinnuteqarnerup kingorna utertinneqarsinnaapput, nioqqutissanut

1) assartuineramik ingerlatseqatigiiffimmit assartorneqartillutik tammartutut ajoquserneqartutulluunniit nalunaarutigineqartunut,

2) inuussutissarsiummik ingerlataqartumiitsillutik ajoquserneqarsimasunut imaluunniit inunnit ataasiakkaanit suliffeqarfinnilluunniit ingerlatsinermut attuumassuteqanngitsunit tillinneqarsimasunut,

3) inuussutissarsiummik ingerlataqartumiitsillutik nakkutigisaasumik suujunnaarsinneqarsimasunut,

4) inuussutissarsiutigalugu tuniniaaqqinnermut atatillugu Danmarkiliaanneqartunut,

Savalimmiuliaanneqartunut nunanulluunniit allanukaanneqartunut,

5) inuussutissarsiummik ingerlataqartumit inunnut ataasiakkaanut suliffeqarfinnilluunniit sakkutooqarfimmi Pituffimmi aalajangersimasumik najugaqartunut najugaqavissunulluunniit tuniniaqqinneqartunut,

6) inunnit ataasiakkaanit eqqunneqartunut, nioqqutissap amigaateqarnera kukkuneqarneraluunniit pissutigalugu akitsuuteqarfusumit anniseqqinneqartunut,

7) tunisisumit akitsuusigassatut kukkusumik nalunaarutigineqartunut, tunniunneqarnerannilu nioqqutissanik tiguisussamit nakkutilliisunut takutinneqartunut, imaluunniit

8) naatsorsuinerlunnikkut kukkusumik akitsuuserneqarsimasunut.

*Imm. 2.* Akitsuutit utertinneqarnissaannik qinnuteqaateqarnermi Akileraaruseriffiup qinnuteqaateqarnermi immersugassiaa atorneqassaaq. Qinnuteqaat akitsuutit uppersaataitaannik, tunisisumit akiligassap allagartaanik nassiussinermilu uppersaatinik kiisalu nioqqutissaq tammarsimappat, aserorsimappat, anniseqqinneqarsimappat il.il. uppersaatinik pisariaqartunik ilaqartinneqartoq Akileraaruseriffimmut nassiunneqassaaq, nioqqutissanik nassiussinerup pineqartup akitsuuserneqarneranut uppersaata ilanngullugu.

*Imm. 3.* Nioqqutissanut imm. 1, nr. 1-imiit 5-imut taaneqartunut akitsuutit utertinneqassanngillat, qinnuteqaatit ataasiakkaat akitsuutitaat tamarmiisoq 500 kr.-init minneruppat.

*Imm. 4.* Nioqqutissanut akitsuutit imm. 1, nr. 3 naapertorlugu utertinneqartunut akiliut aalajangersimasoq 1.000 kr.-iusoq kiisalu aningaasat uterteqquneqartut 2 pct.-ii, aaqqissuussinerup isumagineqarneranut atatillugu aningaasartuutitut matussutissatut akileneqassapput. Aningaasat taakku aningaasat utertinneqartussat tuniunneqannginneranni ilanngaaticineqassapput.

*Imm. 5.* Akitsuutininik imm. 1, nr. 3 naapertorlugu utertitsisoqarnissaani nioqqutissat pineqartut sumiiffinnut, nakkutigisaasumik suujunnaarsitsiffiusinnaasunut assartorneqarnissaat Akileraartarnermut Aqutsisoqarfiup piumasarisinnaavaa. Assartuinnermut atatillugu aningaasartuutit qinnuteqartup akilissavai.

**§ 32.** Qamutit motorillit, inatsisini tamanna pillugu aalajangersakkat naapertorlugit akit-suuteqanngitsumik eqqunneqarsimasut kingusinnerusukkut akitsuusigassanngortillugit Akileraaruseriffiup akitsuut, Eqqussuinermi akitsuutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni taaneqartoq qinnuteqartoqarneratigut appartissinnaavaa pisiarinerani akiatut, minnerpaamilli nalinginnaasumik niuernermi nalingatut annertutigisunngorlugu.

*Imm. 2.* Akitsuummik appaanissaq aatsaat pisinnaavoq qamutit motorillit siunertamut

akitsuuserneqannginnissaminut pissutaasumut ukiut sisamat sinnerlugit atorneqarsimappata, imaluunniit akitsuuteqarfusup avataani ukiut sisamat sinnerlugit nalunaarsorneqarsimappata.

**§ 33.** Qamutit motoorillit nunakkoorutit minnerit sisamanik amerlanerusunilluunniit assakaasullit angallannermut inatsimmi § 2, imm. 1, nr. 3 naapertorlugu qamutitut motoorilittut taaneqarsinnaasut eqqunnerini akitsuut appartitaq 5.000 kr.-iusoq akitsuummumut, Eqqussuinermi akitsuutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni taaneqartumut taarsiullugu akilerneqassaaq.

## **Kapitali 4**

### *Annisuineq*

**§ 34.** Nioqqutissanik Savalimmiunut nunanulluunniit allanut toqqaannartumik imaluunniit Danmarki aqqusaarlugu annissinermi tuniniaasoq/nassiussisoq annissineq pillugu nalunaaruteqassaaq.

*Imm. 2.* Nioqqutissat, nioqqutissat allattorsimaffianni kapitalini 2-mi, 3-mi, 5-imi, 15-imi, 16-imi, 22-mi, 23-mi, 25-mi, 26-mi, 41-mi, 43-mi 51-imilu inissisimasut Kalaallit Nunaanniit umiarsuakkut Danmarkimut assartorneqartut pillugit avammumut nioqquteqartup/nassitsisup annissinermit nalunaarut Akileraaruseriffimmut nalunaarutigissavaa.

*Imm. 3.* Aammattaaq annissinermit nalunaarut piumasarineqarpoq nunat allamiut umiarsuaat, tassani ilaallutik danskit savalimmiormiullu umiarsuaat, Kalaallit Nunaanniikkallarnerminni uuliamik orsussamillu immerneqartillugit. Tamanna aamma timmisartunut Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimanngitsunut akitsuuteqarfusumi uninngagallarnerminni orsersortunut atuuppoq.

**§ 35.** Annissinermit nalunaaruteqarnissamik piumasaqaammi uku pineqanngillat:

- 1) Tunissutitut nassiussat annerpaamik 950 kr.-inik nalillit (Kalaallit Nunaanni pisiniarfimmi akia) inuussutissarsiornermut attuumassuteqanngitsut inunnit ataasiakkaanit nassiunneqartut. Nassiussat allagartaanni allassimassaaq: "Tunissutitut nassiussaq".
- 2) Nioqqutissat misiligutit niuernermit attuumassuteqartut annerpaamik 500 kr.-inik nalillit. Puuanni nassiussallu allagartaanni allassimassaaq: "Nioqqutissat misiligutit".
- 3) Kitaata Tunullu akornanni nassiussat Danmarki aqqusaarlugu ingerlatitat.
- 4) Aalisakkat aalisakkanillu nioqqutissiat nunat allamiut aalisariutaanneersut, danskit savalimmiormiullu aalisariutaanneersut ilanngullugit, nioqqutissiat pineqartut Kalaallit Nunaanni aalisakkerivinni suliarineqarsimanngippata.

*Imm. 2.* Annissinermit nalunaaruteqarnissami aammattaaq ilaatinneqanngillat:

- 1) Nioqqutissat tigummiaannarlugit nassarneqartut imaluunniit nassatatut tunniunneqarsimasut, anninneqarnerat inuussutissarsiummik ingerlatsinissamik siunertaqanngippat.
- 2) Angalanermi atortut, taquussat nioqqutissallu allat angalanermi nassatarineqartut, anninneqarnerat inuussutissarsiummik ingerlatsinissamik siunertaqanngippat.
- 3) Sakkuutit, uuttortaait, atortut assigisaallu, assassorlutik sulisartut eqqumiitsuliortulluunniit assassornerminni eqqumiitsuliornerminniluunniit atortagaat aallarnerminni nassataat.
- 4) Nigaliliat naasullu, ilisinermut imaluunniit ilivernut pinnersaatissatut naatsorsuussat nunanut allanut nassiunneqartut nassarneqartulluunniit kiisalu naasut qilertat assigisaalluunniit nalliuttorsiornermi tunissutissatut nunanut allanut nassiunneqartut nassarneqartulluunniit.

- 5) Silaannakkut angallatit qamutillu motoorillit nunani allani nalunaarsortissimasut, Kalaallit Nunaannut eqqunneqarallarsimasut.
- 6) Umiarsuit, pujortuleeqqat angallatillu tuniniagaanngitsut nammineerlutillu aallartut. Tuniniarnissaat siunertarineqarpata annissinnermi nalunaarusiortoqassaaq Umiarsuillu Nalunaarsorneqarfianni allassimajunnaarnissaannik nalunaarnermi annissinnermi nalunaarusiaq takutinneqassalluni.
- 7) Timmisartut Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartut tuniniagaanngitsut. Tuniniarnissaat siunertarineqarpata annissinnermi nalunaarusiortoqassaaq taannalu Silaannakkut Angallannikkut Pisortaqarfimmi allassimajunnaarnissaannik nalunaarnermi annissinnermi nalunaarusiaq takutinneqassalluni.
- 8) Atuakkat, nuutit, allatsitsivissat, akit allattorsimaffi, nalunaarutit, allagartarsuit, atuinissamut ilitsersuutit naqitallu allat, atukkiussassatut tunissutissatulluunniit anninneqartut.
- 9) Naqitigassanngorlugit allatat, atuagassiat qaammatikkuutaartumik sapaatip akunnikkuutaartumillu saqqummersartut, aviisit assigisaallu Kalaallit Nunaanni naqiterneqarsimasut, kalaallillu suliffeqarfinit nunani allani pisartagalinnut tuniniaasartunullu nassiunneqartut.
- 10) Frimærkit frimærkinik allanik paarlaalluni taarsigassanngorlugit nunanut allanut nassiunneqartut.
- 11) Illerfiit inuup timaanik imallit qummuattaasallu inuit timaasa ikuallanneqarsimasut arsakuinik imallit.
- 12) Klichit aamma papmatricet.
- 13) Timersornermi atortut, tamatumani ilaallutik qamutit sukkaniutit umiatsiallu iporsuutit, nunani allani timersuutit assigisaannillu unamminermi atuagassatut anninneqarallartut, imaluunniit Kalaallit Nunaanni taamatut atorineqareerlutik anniseqqinneqartut.
- 14) Aningaasat pappiaqqat aggorsimasullu, akiitsukkanut uppersarsaatit (vekselit), checkit assigisaallu, kiisalu naalagaaffiup pappiaraatai, aktiat piginneqataassutit pappiaqqallu nalillit allat, taakku 50.000 euro nalingat sinnerlugu naleqanngippata.

**§ 36.** Nioqqutissanik usitut nalunaarsorneqarsimasunik, akitsuusiiffigineqaratillu kisitsisinut naatsorsoqqissaagassanut ilanngullugit nalunaarsorneqanngitsunik anniseqqinnermi annissinnermik nalunaarusiortoqassanngilaq, akerlianilli useqarnermik nalunaarutip immersugassartaa anniseqqinnermi uppersarsaammik ilaqartillugu Akileraaruseriffimmut takutinneqassalluni.

*Imm. 2.* Timmisartukkut nassiussat Kalaallit Nunaannut tikinnermi usitut nalunaarsorneqarsimasut, Danmarkimiillu tikittut danskiusumillu pisiffimmit nassiunneqarsimasut anniseqqinneqarpata imm. 1-imi allassimasoq apeqqutaatinnagu anniseqqinnermik nalunaaruteqartoqassaaq.

**§ 37.** Nioqqutissat nassiunneqartut anninneqarnerminni nalingisa tamarmiusut nalunaarummut ataatsimut 10.000 kr.-it sinnersimappatigik, avammut niuertup nioqqutissanik tiguisussap akiligassaatus allagartaliaq imaluunniit taassuma assilineri Akileraaruseriffimmut tunniutissavaa.

*Imm. 2.* Nioqqutissanut atorineqarallartussanngorlugit nassiunneqartunut akiligassanut allagartaliaagallartoq tunniunneqassaaq, anninneqartut qanoq naleqarnerat apeqqutaatinnagu.

#### *Allakkat*

**§ 38.** Poortukkanik Savalimmiuni nunaniluunniit allani tiguisussanut nassiussinnermi annissinnermik nalunaarusiortoqassaaq.

*Imm. 2. Annissinermili nalunaarusiortoqassanngilaq § 35, imm. 1, nr. 1 aamma 2 kiisalu imm. 2, nr. 1-imiit 4-mut aammalu 8-miit 14-imut allassimasunik nassiussinermi.*

*Imm. 3. Nioqqutissat nassiunneqalerneranni annissinermik nalunaarut Post Greenlandimut tunniunneqassaaq.*

**§ 39.** Poortukkanik Danmarkimi tiguisussanut nassiussinermi Kalaallit Nunaanni annissinermik nalunaarusiortoqassanngilaq.

*Danmarkimut nunanullu EU-mut ilaasortaasunut allanut annissinermi nioqqutissat uppersaataat*

**§ 40.** Nunanut EU-mut ilaasortaasunut eqqussineq akitsuutitigut ajornaannerusumik pisinnaaqqullugu nioqqutissaq nioqqutissat uppersaataannik, Akileraaruseriffimmit atsiorneqarlunilu naqissuserneqarsimasumik EUR 1-imik ilaqartinneqassaaq.

*Imm. 2. Allakkatigulli nassiussanut, taamaallaat nioqqutissanik nunami aalajangersimasumi pilerseqqaarneqarnertik pissutigalugu nioqqutissanik eqqussinermi akitsuutitigut ajornaannerusumik pineqartussanik, aammalu nalimikkut EU-p killissarititaanik qaangiisimanngitsunik imalinnut tunngatillugu, avammut niuertup uppersaataat EUR 2, Akileraaruseriffimmut atsiugassanngortitassaangitsoq atorsinnaavaa.*

*Imm. 3. Nioqqutissat inuussutissarsiornermut tunngassuteqanngitsut poortukkani mikisuni Danmarkimi inunnut ataasiakkaanut nassiunneqartut nioqqutissat uppersaataannik ilaqartinnagit nassiunneqarsinnaapput, nassiussat tamakkerlutik nalingisa EU-p killissarititaa qaangersimanngippassuk, aammalu nassitsisup nalunaarutigippagu nassiussat nioqqutissanik nunami aalajangersimasumi pilerseqqaarneqarnertik pissutigalugu akitsuutitigut ajornannginerusumik pineqartussanik imaqartut.*

*Nunanut allanut, Kalaallit Nunaata niueqateqarnissamik isumaqatigiissuteqarfigisimasaanut annissinermi nioqqutissat uppersaataat*

**§ 41.** Nunami, Kalaallit Nunaata niueqateqarnissamik assigisaanillunniit isumaqatigiissuteqarfigisimasaani nioqqutissanik eqqussineq akitsuutitigut ajornaannerusumik pisinnaaqqullugu, nioqqutissaq nioqqutissat uppersaataannik imaluunniit nioqqutissat nunami sorlermi pilersinneqaaqqaarnerannut uppersaammik, Akileraaruseriffimmit atsiorneqarlunilu naqissuserneqarsimasussamik ilaqartinneqassaaq.

*Imm. 2. Nioqqutissat uppersaataat imaluunniit suminngaanneernerinut uppersaataat isumaqatigiissutigisamik imaqarlunilu iluseqarpoq, taamaammat nioqqutissanik avammut niuertoq/nassiussisoq uppersaataat qanoq ittup atorineqarnissaa pillugu Akileraaruseriffimmut sukumiinerusumik paasiniaasariaqarpoq.*

*Nioqqutissanik annissuineq pillugu aalajangersakkat nalinginnaasut*

**§ 42.** Aalisakkanik aalisakkanillu nioqqutissianik annissinermi, aalisakkat sumi pisarineqarsimaneri, angallat suna atorlugu pisarineqarsimaneri, suuneri, anninneqartut qanoq annertutigineri, avammut nioqquteqarsinnaanermut akuersissutip normua il.il. pillugit paasissutissiinissamut Akileraaruseriffik

erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaavoq.

*Imm. 2.* Nioqutissat uppersaataannik § 40-mi § 41-milu taaneqartunik atsiuinissamut naqissusiinissamullu piumasarineqarsinnaavoq paasissutissanik imm. 1-imi pineqartunik eqqortumik piffissarlu eqqorlugu paasissutissiisoqarnissaa.

**§ 43.** Annissinermik nalunaaruteqarnermi immersugassat Akileraaruseriffimmit akuerineqarsimasut, immersugassat immikkoortortalersorneri immersornissaannullu najoqutassat naapertorlugit immersorneqartussat atorineqassapput.

*Imm. 2.* Paasissutissat elektroniskiusumik nassiunneqarnissaat Akileraaruseriffiup piumasarisinnaavaa.

*Imm. 3.* Paasissutissat qanoq ittuunissaat, iluseqarnissaat tulleriarneqarnissaallu, pissutsillu allat Akileraaruseriffiup digitaliusumik nalunaarutigineqartunik suliaqarnissaanut pingaaruteqartut pillugit piumasaqaatit Akileraaruseriffiup aalajangersarsinnaavai.

*Imm. 4.* Immersugassat ilaqartinneqassapput ilumoortuunerannik uppersaataatit allagartanik, soorlu akiligassat allagartaannik, nassiussinermi uppersaatinik imaluunniit eqquassinissamut akuersissutinik.

## **Kapitali 5**

### *Nakkutilliineq*

#### *Umiarsuarnik nakkutilliineq*

**§ 44.** Umiarsuarmi, ingerlaarfimmik Akileraaruseriffimmut siumut nalunaarutigineqarsimasumik aalajangersimasumik ingerlaarfeqanngitsumi naalagaasup, umiarsuup Kalaallit Nunaanni akitsuuteqarfiusumut tikinnerani, tikinnertik umiarsualivimmi oqartussaasunut qaninnerpaanut erngerluni nalunaarutigissavaa, Kalaallilu Nunaanni umiarsualiviup tikinnissaa kingusinnerpaamik nal.ak. 24-nik sioqqullugu umiarsualivimmi tikiffissami oqartussaasut nalunaarfigissallugit piffissaq umiarsuup tikiffissaatut ilimagisaq pillugu. Danskit umiarsuaasa sinerissami nakkutilliisut taamaallaat umiarsualivimmi oqartussaasunut tikiffissartik nalunaarutigissavaat, tamanna illersornissamut qullersaqarfiup suliaasa isumagineqarnerannut naapertuuttuuppat.

*Imm. 2.* Umiarsuup qaqugu tikissangatinneqarneranik nalunaarut tiguinnarlugu umiarsualivimmi oqartussaasut Akileraaruseriffik tamatuminnga nalunaarfigissavaat kiisalu umiarsuit nalunaaruteqarsimanngitsut tikinnerat nalunaarutigissallugu. Umiarsualivimmili oqartussaasut umiarsuit, ingerlaarfimmik Akileraaruseriffimmut siumut nalunaarutigineqarsimasumik aalajangersimasumik ingerlaartut tikiffissaat nalunaarutigisariaqanngilaat.

*Imm. 3.* Tikinnermi piaarnerpaamik umiarsuup naalagaata imaluunniit umiarsuup piginnittuata tuniniaasiataluunniit Akileraaruseriffik umiarsuaq, usit taqussallu pillugit allakkatigut nalunaarfigissavaa, kiisalu umiarsuup inuttallu nioqutissaataat akitsuusigassaatit pillugit allakkatigut nalunaaruteqassalluni, taamaattorli takukkit imm. 4 aamma 5.

*Imm. 4.* Umiarsuarmi Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasumi naalagaasup imaluunniit umiarsuup piginnittuata tuniniaasiataluunniit, umiarsuup Danmarkimi Savalimmiuni nunaniluunniit allani imaluunniit akitsuuteqarfiusup avataani angalareerluni akitsuuteqarfiusumut tikinnissaa nal.ak. 24-nik sioqqullugu Akileraaruseriffik umiarsuaq, usit taqussallu pillugit allakkatigut nalunaarfigissavaa kiisalu umiarsuup inuttallu nioqutissaataat akitsuusigassaatit pillugit allakkatigut nalunaaruteqassalluni.

*Imm. 5.* Akitsuuteqarfusumut tikinnermi umiarsuup naalagaa erngerluni nioqqutissat akitsuusigassat umiarsuup nassatai pillugit akitsuusiinissamik nalunaaruteqassaaq akitsuusertissallugillu, aammalu inuttat ataasiakkaat nioqqutissat akitsuusigassaatitat namminneq atugassatut nassataasa allattorsimaffianik Akileraaruseriffimmut tunniussaqaassalluni.

*Imm. 6.* Umiarsuup akitsuuteqarfusumi umiarsualivimmiit umiatsialivimmiilluunniit aallartussanngortup naalagaata aallarnissaq Akileraaruseriffimmut nalunaarutigissavaa, umiarsuarlu aallassanngilaq Akileraaruseriffik akuersissuteqartinnagu. Aallarnissamik nalunaaruteqartussaataaannngillat umiarsuit, angalanermut pilersaarut Akileraaruseriffimmut siumut nalunaarutigineqareersimasooq naapertorlugu angalasut.

*Imm. 7.* Nioqqutissat taqussallu, malittarisassat unioqqutillugit akitsuuteqarfusumi umiarsuarumiit peerneqartut atorneqartulluunniit akitsuutaat umiarsuup naalagaata akisussaaffigai.

#### *Timmisartunik nakkutilliineq*

**§ 45.** Timmisartoqarfimmi pisortat timmisartup tikiffissaatut aallarffissaatullu naatsorsuutigisaaq Akileraaruseriffimmut nalunaarutigissavaat kiisalu timmisartut tikinnissartik nalunaarutigisimanagu tikittut nalunaarutigissallugit. Timmisartut aalajangersimasumik angalaartut, angalanermut pilersaarut Akileraaruseriffimmut siumut nalunaarutigineqareersimasooq naapertorlugu tikittut nalunaarutigineqartariaqanngillat.

*Imm. 2.* Akitsuuteqarfusumut tikinnermi timmisartup naalagaata piaarnerpaamik nalunaarutigissavaa timmisartoq suminngaanneernersoq, kiisalu timmisartoq, usit taqussallu pillugit Akileraaruseriffimmut allakkatigut nalunaaruteqassalluni aammalu timmisartup inuttallu nioqqutissaataat akitsuusigassaatitat pillugit allakkatigut nalunaaruteqassalluni.

*Imm. 3.* Timmisartumi, nunat tamalaat akornanni ilaasunik angallassissutitut angalanngitsumi naalagaasup, imm. 2-mi taaneqartup saniatigut, akitsuuteqarfusumut tikiinnavilluni nioqqutissat akitsuusigassat timmisartup nassatai akitsuusigassatut nalunaarutigissavai akitsuutillu akilerlugit.

*Imm. 4.* Timmisartup, akitsuuteqarfusumi timmisartoqarfimmiit aallartussanngortup naalagaata aallarnissaq Akileraaruseriffimmut nalunaarutigissavaa, timmisartorlu aallassanngilaq Akileraaruseriffik akuersissuteqartinnagu. Aallarnissamik nalunaartussaannngillat timmisartut, angalanermut pilersaarut Akileraaruseriffimmut siumut nalunaarutigineqareersimasooq naapertorlugu angalasut.

*Imm. 5.* Nioqqutissat taqussallu, malittarisassat unioqqutillugit akitsuuteqarfusumi timmisartumiit peerneqartut atorneqartulluunniit akitsuutaat timmisartup naalagaata akisussaaffigai.

#### *Akileraaruseriffiup pisussaaffi piginnaatitaaffilu il.il.*

**§ 46.** Akileraaruseriffiup nioqqutissap suuneranik misissuinerminut atatillugu nioqqutissap oqartussaasunit allanit, soorlu uumasut nakorsaattut aatsitassarsiornermullu oqartussaasunit misissoqqinneqarnissaa innersuussutigisinnaavaa, tamanna eqqussuineq annissuinerlu pillugit aalajangersakkat, peqqinnissaq, isumannaallisaanissaq, uumasut nakorsaqaarneq allalluunniit pissutigalugit immikkut aalajangersagaasut malinniarlugit pisariaqarsorineqarpat. Misissuineq Akileraaruseriffiunngitsumit, oqartussaasunilli allanit isumagineqarpat, misissuineq taanna Akileraaruseriffik isumaqatigilluinnarlugu pisassaaq, sapinngisamillu piffissami sumiiffimmiilu

aalajangersimasumi pisassalluni.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffik nioqqutissanik misissugassanngortitsisimappat, nioqqutissat aatsaat tunniunneqarsinnaalissapput misissuineq naammassineqarpat nioqqutissallu Akileraaruseriffiup tunniutassanngortippagit. Nioqqutissat peqqinnissaq, isumannaallisaanissaq allalluunniit pissutigalugit, nioqqutissat pillugit aalajangersakkani immikkut ittuni pineqartunut ilaappata, aalajangersakkat taakku eqquutsinneqarpata aatsaat Akileraaruseriffimmit tunniutassanngortinneqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Akileraaruseriffiup nioqqutissanik misissuinissaq siunertaralugu, umiarsuit timmisartullu akitsuuteqarfinnut taaneqartunut innersuussinnaavai, ingerlavissarlu Akileraaruseriffimmit aalajangerneqartoq ingerlaffigeqqullugu.

**§ 47.** Akileraaruseriffiup Kalaallit Nunaanni Politimesteri isumaqatigiissuteqarfigisinnaavaa, politiit nakkutilliinermik sulianik Akileraaruseriffittuulli isumaginninnissaannut piginnaatitsinissamik, tak. Nioqqutissanik eqqussuineq annissuinerlu pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 38.

**§ 48.** Nassiussat usigineqartut Akileraaruseriffiup piumasaqarneratigut ammarlugit misis-sorneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Nioqqutissat nassiussat misissorneqarnerannut atatillugu nioqqutissanik tiguisut nassiussisullu pisussaapput pisariaqartunik isumaginnissallutik, matumanilu puuiaallutik, poortuillutik, oqimaalutaallutik aamma uuttortaallutik. Nioqqutissalli puuiarneqarnerminni akornuserneqarsinnaasut aserorneqarsinnaasulluunniit, imaluunniit pigisanik inunnilluunniit ajoquseeratarsinnaasut nakkutilliinermi ammarneqassanngillat. Tamatumani soorlu makku pineqarput: natrium, gassit naqitsinilinnik puullit, akuutissat radiop qinngornerinik ulorianartunik akullit, akuutissat tunillannartut, filmit qaamanermut misikkarissut qajuusaasallu plastikimik seqqitsaatissiat aqerlorterlugit matusanik puukkat.

*Imm. 3.* Nassiussat nioqqutissanik imm. 2-mi taaneqartunik imallit ammarneqarniarpata tiguisusaaq Akileraaruseriffimmit tamatuminnga nalunaarfigineqassaaq, taamaalilluni taassuma ilitersuussutigisinnaammagu nioqqutissat isumannaatsumik qanoq ammarneqarsinnaanersut.

*Imm. 4.* Akileraaruseriffik nioqqutissat suunerinik misissuinissamini, nioqqutissanik misissugassanik naammattunik taarsiinertaqanngitsumik tiguisinnaatitaavoq. Akileraaruseriffik nioqqutissat misissorneqartussatut tigusat assinginik amerlaqataannillu taarserneqarnissaannik akuersissuteqarsinnaavoq, nassiussat tamarmiusinnaaqqullugit.

*Imm. 5.* Nioqqutissanik nassitsisoq nioqqutissat misissorneqareernerisa kingorna pisinnaatitaavoq misissugassatut tiguneqartut misissuinermi atorneqanngitsut piumasaqarnikkut utertissallugit.

*Imm. 6.* Nioqqutissanik nassitsisoq, tiguisoq imaluunniit annissisoq pisussaavoq nioqqutissat Akileraaruseriffimmut piaartumik takutissallugit pisarialimmik misissuisinnaaneq ingerlanneqarsinnaaqqullugu.

**§ 49.** Poortukkat Post Greenlandikkut nassiunneqartut adressekortiusinnaasunik sunillu imaqarnerinik nassuiaatinik ilaqartinneqartut Akileraaruseriffimmut misissugassanngorlugit allakkerivimmit saqqummiunneqassapput.

*Imm. 2.* Misissuineq allakkeriviup iniutaani ingerlanneqassaaq, taamalu Akileraaruseriffik

piginnaatitaavoq nakkutilliinerup ingerlanneqarnissaanut pisariaqartumik qanorluunniit iliorluni misissuinissaminut. Misissuinermi puuiaaneq poortuinerlu allakkerisoqarfimmit isumagineqassaaq.

## **Kapitali 6**

### *Pineqaatissiisarnermut atortussanngortitsinermullu aalajangersakkat*

**§ 50.** § 1, imm. 1-imi, § 2, imm. 1-imi 2-milu, § 4-mi, § 5-imi, § 7-imi, § 8-mi, § 9, imm. 1-imiit 3-mut, § 11-mi, § 34-mi, § 36-mi, § 37-mi, § 38, imm. 1-imi, § 43, imm. 1-imi 2-milu, § 44, imm.1 aamma 3-7-imi, § 45, imm. 2-4-mi aamma § 48, imm. 2-6-imi aalajangersakkanik piaaraluneerluni mianersuaalliorujussuarluniluunniit unioqqutitsisoq akiliisitaasussanngortinneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* § 3-mi, § 27, imm. 2-mi 3-milu, § 28, imm. 2, 4 aamma 6-imi aammalu § 33-mi aalajangersakkanik piaaraluneerluni mianersuaalliorujussuarluniluunniit unioqqutitsisoq unioqqutitseriaraluartorluunniit akiliisitaasussanngortinneqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Imm. 3-mi taaneqartutut unioqqutitsisoqarneratigut imaluunniit unioqqutitseriaraluartoqarneratigut akiliisitaasussanngortitsinermi akiliisitaasussanngortitsinnginnermiluunniit nioqqutissaq, taannaluunniit peqanngippat taassuma aningaasanngorlugu nalingata amerlaqatai arsaarinnissutigineqarsinnaapput.

## **Kapitali 7**

### *Atuutilerfia*

**§ 51.** Nalunaarut 15. oktober 2016-imi atortuulerpoq.

*Imm. 2.* Tamatumunnga peqatigitillugu Nioqqutissanik eqqussuineq annisuinerlu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 8, 14. april 2015-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 5. oktober 2016.*

Randi Vestergaard-Evaldsen

/

Nikolai S. Christensen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl



Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut